

# БХАЙРАВА СТОТРА

Абхинавагупта

vyAptacarAcarabhAvaviSHeshaM cinmayam ekam anantam anAdim |  
bhairavanAtham anAthaSharaNyaM tvanmayacittatayA hR^di vande || 1 ||

Пронизывающего всю вселенную движущуюся и неподвижную, Наполненного Сознанием,  
Единого Бесконечного и Безначального, Господа Бхайраву, Прибежище, не имеющего  
Господина, с сознанием, наполненным Тобой я почитаю в Сердце.

tvam mayam etad aSHeshaM idAnIM bhAti mama tvadanugrahaShaktyA |  
tvam sa maheSha sadaiva mamAtmA svAtmamayaM mama tena samastam || 2 ||

Тобой оно наполнено всецело, и теперь Ты просветляешь меня Своей благодатной Шакти.

Ты, Махеша, вечно являешься моим Атманом, и своим Атманом наполняешь меня целиком.

svAtmani viShvagaye tvayi nAthe tena na saMsR^tibhItikathAsti |  
satsv api durdharaduHkhavimohatrAavidhAyshu karmagaNeshu || 3 ||

Поэтому, в собственном Атмане, во вселенской Семье, в Тебе, в Господе, неоткуда взяться  
взаимному страху. (Он есть лишь во) множестве карм, наделяющих труднопреодолимыми  
страданиями, заблуждениями и страхами.

antaka mAM prati mA dR^Sham enAM krodhakarAlatamAM vinidhehi |  
ShaMkara sevana cintanadhIro bhIShaNabhairava Shaktimayo 'smi || 4 ||

О смерть моя! Свой ужасный гнев отврати от меня! Я есть мудрец, мысленно служащий  
Шанкаре, наполненный Шакти Ужасного Бхайравы.

itthaM upoDha bhavanmayasaMviddIdhitidArita bhUri tamisraH |  
mR^tyuyamAntaka karmapiShAcair nAtha namo 'stu na jAtu bibhemi|5|

Теперь, Я вступаю в мое Сознание о Господь, наполненное светом, (перед которым)  
отступает бездонная тьма. Отныне я не боюсь смерти, Ямы, кончины, кармы и пищачей.  
Поклонение тебе, Господь!

proditasatyavibodhamarIciprekShitaviShvapadArthasatattvaH |  
bhAvaparAmR^tanirbharapUrNe tvayy aham Atmani nirvR^tim emi |6|

Провозглашенная Истина, есть созерцаемый Свет Сознания, воистину, Он Сущность  
вселенной. В Тебе и в Атмане, в полноте Бытия содержащей высшее бессмертие я иду к  
Освобождению.

mAnasagocaram eti yadaiva kleShadasha 'tanutAparavidhAtrI |  
nAtha tadaiva mamatvadabhedastotraparAMR^ta vR^shTir udeti || 7 ||

Когда ум достигает предела беспокойств, доставляемых телесными страданиями, тогда о  
Господь, прославление моей нераздельности с Тобой прольет дождь высшей амриты.

ShaMkara satyam idaM vratadAnasnAnatapo bhavatAparavidhAri |  
tAvakaShAstraparAMR^tacintA syandati cetasi nirvR^tidhArAm || 8 ||

Воистину, о Шанкара, это есть обет, благотворительность, омовение, аскеза, о Прекращающий страдания мира! Созерцание высшего бессмертия, содержащегося в Твоей шастре, вливается в сознание, наполняя его Освобождением.

nR^tyati gAyati hR^shyati gADhaM saMvid iyaM mama bhairavanAtha |  
tvAM priyam Arya sudarShanam ekaM durlabham anyajanaIh samayaj~nam || 9 ||

Танцует, поет, радуется бездонное Абсолютное сознание, оно – мое, о Бхайраванатха!  
Единство с Тобой, Возлюбленным, Прекрасным, Единным, труднодостижимо прочим людям,  
как и подобное жертвоприношение.

vasurasapaushe kR^shNnadaShamyAm abhinavaguptaH stavam imam akarot |  
yena vibhur bhavamarusantAraM Shamayati janasya jhaTiti dayAluH ||

На десятый день темной половины месяца Паушья, шестьдесят восьмого года (т.е. 4068 г.  
Эры Саптариши. 992 г. н.е.) Абхинавагупта создал этот гимн. Благодаря ему  
преодолевается великая гора мирских страданий, чтобы выразить сострадание к людям.

samAptam stavam idam abhinavAkhyam padyanavakam ||

Закончена это прославление, изреченное Абхинавагуптой в девяти стихах.

Перевод с санскрита Ерченкова О. Н.